

阅读老建筑的新故事

上海一批老厂房经建筑师“轻设计轻介入”更新改造，成为现代创意园区、艺术空间和商业综合体

弹得了棉花，撑得起时尚

编者按

建设是发展，保护也是发展。上海作为国家历史文化名城，自1843年开埠以来，全国乃至世界各地文化在此交汇交融，积淀起深厚的人文底蕴，形成了海纳百川、大气谦和的城市精神。

建筑是一种心灵的表达，历史保护建筑尤其如此。它们不仅仅是钢筋混凝土的堆砌，更是一门活的学问，因时、因地、因社会环境的需要而渐进改变；建筑是技术、艺术与人生的综合，历史保护建筑尤其如此。它们不仅反映着一个时代的设计功底与技术水准，还有精神追求、审美观念，更忠实记录下彼时人们的生活方式与价值观念。

保护历史建筑是现代社会的永恒课题。当今时代，建筑师正通过轻设计、轻介入方式，重新再激活、再创造“活的文物”，并乐于将这个激活、创造的过程和结果积极呈现给观众。这是对建筑的重新悟读，也是对自身的历练之旅。



国际时尚中心总体鸟瞰。

(华建集团都市建筑设计研究院供图)

本报记者 史博臻

红房子、高水塔、浦江岸、细流水。坐落在杨树浦路的上海国际时尚中心，前身是建于1921年的裕丰纱厂，1949年更名为国营上海第十七棉纺织厂(国棉十七厂)。这里印刻着上海纺织工业发展史上的浓重一笔，最辉煌时职工达到8000多人，当时中学女生毕业后若能分配进厂工作，那可是值得全家庆祝一番的大喜事。

除了品味时尚和“高大上”，在这里徜徉的人们还能读出老建筑的故事吗？负责改造项目的华建集团都市建筑设计研究院总院一院院长袁静说，建筑师的本职工作是“让有故事的人还能走在故事曾经发生的地方”，让这里变成一个“弹得了棉花，撑得起时尚”的地方。

相容：时尚秀场对纺织生命的延续

原国棉十七厂现存各种建筑物及构筑物20多栋，总建筑面积10万平方米；共有上海市历史保护建筑七栋，保护等级分别为三类和四类建筑。厂区内最有特色的建筑是建于1921年至1927年间能充分体现纺织工业生产特点的锯齿形厂房。

齿形厂房，这也是上海市区目前保留下来最完整、最具规模同类建筑群。

项目改造之初，建筑师就积极和业主、顾问策划公司共同商榷，寻找适合改造项目的准确定位。

据袁静介绍，工业遗产建筑的保护利用通常有如下几种手段：维护、保存、修复、重建、改建。值得一提的是，“适度改造”必须是与原建筑相容的，而所谓的相容有三种涵义：一是不会改变能体现原有文化意义的实物；二是改变了的部分仍能修复回原状态；三是改变后造成的影响甚小。

基于此，各方从不同角度群策群力，将项目定位为上海国际时尚中心，以国际时尚潮流为先导，以工业遗产保护利用为底蕴，将原来的纺织厂房升级改造为符合现代生活需求的时尚秀场、商业空间及休闲餐饮空间。

相对：净高增一倍的“改造性再利用”

找到并确定合适的改造方式后，针对项目实际情况，建筑师采取了一系列实施策略。就时尚中心秀场而言，首先是平面功能布局要符合秀场的使用需求及日常运营要求，底层靠近主入口设置书店、咖啡及展示空间，中间则是秀场厅及大空间的时尚走秀场。局部二层主要为办公和设备配套空间。

为了让人们第一时间能够感受到工业建筑的结构之美，在秀场入口处拆除了部分外墙，裸露出木结构屋架，屋顶采用玻璃替代原有的瓦片，白色木构架与砖红的墙面共同营造出别样的风情。

“新的功能定位势必导致空间的服从，空间的服从又将导致结构的变动。”袁静认为，如果仅仅依靠修复重建等常规手段无法达到设定的功能要求，因此决定尝试局部改建的手法，即“改造性再利用”，使得建筑场所的文化意义和历史价值没有从实质上被削弱，同时对原有建筑改变也必须是可逆的、可复原的。

以3号楼为例，时尚秀场需要一个净高8.5米且中间无柱的走秀空间，而原有建筑柱网较密，木构架底部距地面仅4米，显然无法满足功能使用要求。因此，对于可容纳800人的秀场空间，建筑师将1560平方米空间之上的屋架做了局部提升，把空间高度调整至专业秀场所需的净高。

相继：有故事的人还能走在故事发生的地方

上海国际时尚中心已运营五年，袁静唯独忘不了开幕式邀请到的原国棉十七厂老工人，他们热泪盈眶，感动于青春记忆被完整保留下来，变得更加漂亮。这也达成了袁静的心愿——让有故事的人还能走在故事曾经发生的地方。

创新机制保护城市历史风貌

上海将设立历史风貌保护及城市更新专项资金

上海市规划国土资源部门应当组织市相关部门，对各区申报的风貌评估和年度实施计划进行项目认定，对经认定的历史风貌保护实施项目的推进情况和配套政策的落实情况实施监管。

在完善历史风貌保护支持政策方面，上海将设立历史风貌保护及城市更新专项资金，市级专项资金主要用于支持经认定的历史风貌保护相关支出及重点旧改地块改造、配套基础设施建设和完善以及旧住房和保护建筑修缮改造补助等。

同时，加快出台规划和土地支持政策，研究建立历史风貌保护开发权转移机制，允许历史风貌保护相关用地因功能优化再次利用，进行用地性质和功能调整。

经认定的历史风貌保护实施项目，所用土地可以按照保护新模式，采取带方案招拍挂、定向挂牌、存量补地价等差别化土地供应方式，带保护保留建筑出让。

瑞金医院医学体验营形成医院与社会互动的奇妙效应——

高中生立志学医缘自“当一天医生”

本报首席记者 唐闻佳 见习记者 李晨琛

“第一次穿白大褂，真是超兴奋。”回想一年前参加瑞金医院医学体验营，夏天历历在目。昨天，瑞金医院举办第六季医学体验营，夏天作为往届营员归来分享见闻，因为这里，他爱上了医学。今年他成功考取了复旦大学上海医学院。

作为瑞金医院的公益品牌项目，瑞金医院医学体验营今年按照例邀请社会各界的体验者走进医院“当一天医生”，感受来自医学的力量。

“执金刚之力，怀菩萨心肠”

今年的30位体验者中，有高中生、“医二代”，也有媒体、法律、航空从业者，他们被分成6组，走进创伤整形科、急诊抢救室、放射科、外科手术室等6大科室，“零距离”接触得一见的医学场景。

救命，必须与时间赛跑。在急诊抢救室，体验者瞬间感受到这种生死时速：心脏骤停需要在四分钟内开启心肺复苏，方可提高成功率，大面积心梗病人，必须在规定时间内方可溶栓……

在医院的另一个楼层，一台手术正在紧张进行中，我国微创腹腔镜“第一人”郑民华教授，正在开展直肠和乙状结肠交界肿瘤切除手术。看着医生精细地剥离病灶，半小时不到就切除了肿瘤，体验者暗自叫绝。

“没想到医学进步如此之快！”医学创新之力来源于不懈探索，也根植于每一颗医者仁心。

“执金刚之力，怀菩萨心肠”，在心脏外科，体验者感受着医学的刚柔并济。面对瞬息万变的病情，这群“刀尖上的舞者”既需要临危不乱，以刚强之力与死亡战斗；面对患者，又需要以温柔体贴，陪伴他们一起走过人生中最艰难的时光。

近距离感受医学的严谨与温情

“我以前一直以为医生是冰冷的，他们将病人规范在条条框框中，什么能做，什么不能做，几乎不容商量，然而在治疗过程中我才发现，温暖是医生的底色。”

正在瑞金医院接受康复治疗冯昆说，医学体验营能让体验者们感受着医学的温情。

昨天是周四，也是血液科著名的“院士查房”时间。每周四上午，由王振义院士门诊，科室会针对一个近期的疑难病例开展大讨论。

“在血液科跟着王院士查房，分析病例，看着他一边鼓励，一边指导着日本留学生，探望重病者，不得不感慨科学的严谨与人性的关怀。”

挑战“不可能”，学医之路由此起飞

昨天，张诗语、夏天等很多往届医学体验营的营员回到瑞金医院，他们有一个共同的新身份：医学院新生。

事的人还能走在故事曾经发生的地方。

抱着这样一份情怀和感悟，袁静和她的团队又投身于长阳创谷、宝钢集团二钢厂区的改造项目之中。这也应了当下的大趋势——不少老厂房被拆迁和改建后，由建筑师们点石成金，更新改造成为现代创意园区、艺术空间和商业综合体。

提到长阳创谷，就不得不提及同在杨浦区的创智天地。虽都有一个“创”字，但两个“创”字一撇的颜色不一样——创智天地中是蓝色，代表着科技创新；而长阳创谷的“创”字一撇是锈红色的，预示着城市更新。

相对来说，宝钢集团二钢厂区的城市更新项目则处于起步阶段。占地300亩、创建于1942年的二钢厂区曾是国内第一家线材生产企业，素有“中国线材工业的摇篮”之称。

同时，加快出台规划和土地支持政策，研究建立历史风貌保护开发权转移机制，允许历史风貌保护相关用地因功能优化再次利用，进行用地性质和功能调整。

经认定的历史风貌保护实施项目，所用土地可以按照保护新模式，采取带方案招拍挂、定向挂牌、存量补地价等差别化土地供应方式，带保护保留建筑出让。

坐无人驾驶车，逛高科技“大观园”

2017上海国际科普产品博览会下周开幕

本报 (记者沈淑莎)坐上无人驾驶观光车，逛逛2万多平方米的高科技“大观园”；穿上酷炫的外骨骼机器人，瞬间变身提起千斤重的大力士；360°闪闪发亮的LED“智慧树”竟能开口说话，回答每一位观众的“为什么”……

走进世博会，观众有机会亲身感受全球各大公司都在“逐鹿”的人工智能汽车。正在位于嘉定区的智能网联车(上海)试点示范区全封闭道路上测试的无人驾驶观光车，将把整个世博会现场当做一条运营路线，自动停靠一个个“站点”，方便参观者在不同展厅之间穿梭游览。

“十三五”时期，在中心城区、郊区都将新增一批“绿肺”，重点是基本建成张家浜、三林楔形绿地，启动北蔡楔形绿地，推进老港、合庆郊野公园和大治河生态廊道建设。

浦东新区今年下半年着力推进六方面重点工作 力争全年拆除违建2000万平方米

本报 (记者唐玮婕)昨天召开的浦东新区六届人大常委会第五次会议(扩大)透露了全区今年下半年的工作亮点。其中，生态环境建设将继续加码，力争全年拆除违法建筑2000万平方米。

今年上半年，浦东新区经济社会发展交出了一份骄人的成绩单：地区生产总值增长8.7%，财政总收入2634亿元，增长15.4%，超过六成工业企业实现产值增长，六成服务业企业实现盈利。

记者了解到，自贸试验区建设、科创中心建设、推进城乡发展一体化、保障和改善民生、提升城市管理水平以及加强环境保护和生态建设六大任务是浦东新区今年下半年工作的重中之重。

生态环境建设上，今年年初浦东新区计划拆除违法建筑1500万平方米，目前已完成1760万平方米，力争全年完成2000万平方米。

复旦大学附属肿瘤医院肺癌研究团队在国际上发表重要述评文章

“全面微创治疗3.0”理念为减少手术创伤提供方向

本报 (记者陈青)复旦大学附属肿瘤医院肺癌研究团队在大量临床实践的基础上，准确描述并定义了肺癌“全面微创治疗3.0”理念，为未来减少早期肺癌患者手术创伤的研究提供了新方向。

论文通讯作者、复旦大学附属肿瘤医院胸外科主任陈海泉教授说，在肺癌微创治疗的理念认识局限于“切口小”和“少打洞”等胸腔镜技术层面，甚至一味追求、攀比可见创伤的最小化，这是“微创1.0”时代。

五船同靠，上海港出入境人次创新高

本报 (记者何勇 通讯员卢姣)昨天，五船同靠上海港，邮轮单日出入境突破2.6万人次，再次刷新全国边检机关单日检查邮轮旅客数量最高纪录。

体彩公报

Table with lottery results: 排列3第17222期公告, 排列5第17222期公告, 排列3第17222期公告, 排列5第17222期公告.